

LA INVESTIGACIÓN SOBRE LOS MANUALES ESCOLARES EN AMÉRICA LATINA: LA CONTRIBUCIÓN DEL PROYECTO *MANES**

Gabriela Ossenbach Sauter

UNED, Madrid (España)

La Historia de la Educación de América Latina no cuenta con una larga tradición como disciplina académica y como campo de investigación. Aunque existen naturalmente importantísimos trabajos precursores, podemos afirmar que esta disciplina ha recibido un importante y definitivo impulso apenas en los últimos diez años, gracias a la fundación de diversas sociedades de Historia de la Educación¹ y de revistas especializadas en algunos países², así como a la celebración de encuentros científicos tanto de nivel nacional como internacional, cual es el caso de los *Congresos Iberoamericanos de Historia de la Educación Latinoamericana*, que se han llevado a cabo con periodicidad bienal desde 1992³. En el ámbito luso-hablante han jugado

* Este artículo se publicó originalmente en: *Historia de la Educación. Revista Interuniversitaria* (Salamanca) N° 19 (2000), pp. 195-203.

¹ En la actualidad existen la *Sociedad Chilena de Historia de la Educación* (fundada en 1992), la *Sociedad Argentina de Historia de la Educación SAHE* (fundada en 1995), la *Asociación Colombiana de Historia de la Educación ACHE* (fundada en 1995), y la *Sociedade Brasileira de História da Educação SBHE* (fundada en 1999). La conformación de una *Sociedad Latinoamericana de Historia de la Educación*, así como de una *Red de Historiadores de la Educación Latinoamericana* ha tenido diversos obstáculos, aunque es previsible una sólida integración interamericana de historiadores de la educación en el futuro.

² Aunque numerosas revistas especializadas en Educación y en Historia incluyen cada vez más artículos de Historia de la Educación, contamos ya con algunas publicaciones periódicas dedicadas específicamente a nuestra disciplina: la *Revista Chilena de Historia de la Educación*, cuyo primer número apareció en 1995 y el *Anuario de Historia de la Educación* editado por la Sociedad Argentina de Historia de la Educación a partir de 1996/97. La Sociedad Argentina de Historia de la Educación edita también el *Boletín de la Sociedad Argentina de Historia de la Educación*. Tras su reciente fundación, la Sociedad Brasileña de Historia de la Educación proyecta igualmente la edición de una revista especializada. La consolidación de la Historia de la Educación en la Argentina se ha visto favorecida también por la edición de la obra colectiva, dirigida por A. PUIGGRÓS, *Historia de la Educación en la Argentina*, Buenos Aires, Ed. Galerna, 1990-1997, 8 vols.

³ En algunos países los encuentros nacionales de Historia de la Educación han servido de precedente para la conformación de sociedades científicas. Ese es el caso de las *Jornadas Argentinas de Historia de la Educación*, llevadas a cabo anualmente desde 1987 y las *Jornadas de Historia de la Educación Chilena* celebradas cada dos años desde 1985. Lo mismo ha sucedido en Brasil a partir de los Seminarios organizados desde 1991 por el *Grupo de Estudos e Pesquisas "História, Sociedade e Educação HISTEDBR"* de la Universidad de Campinas, así como de los Grupos de Trabajo de Historia de la Educación en el seno de las reuniones anuales de la *Associação Nacional de Pós-Graduação e*

también un importante papel los *Congressos Luso-Brasileiros de História da Educação*⁴.

Teniendo en cuenta, pues, que el desarrollo de la investigación histórico-educativa es relativamente reciente en América Latina, no es de extrañar que los trabajos de las últimas décadas referidos a los libros y manuales escolares no hayan tenido mayoritariamente un enfoque histórico. Por el contrario, los análisis más frecuentes han tenido que ver con el gran protagonismo asignado a los libros de texto en las reformas educativas y curriculares de las décadas de 1960 a 1990 (cuestiones metodológicas y didácticas, criterios para la elaboración y evaluación de los textos, entre otras cuestiones), así como con cuestiones políticas e ideológicas de relevancia actual⁵. Destacamos en este sentido sobre todo la extensa bibliografía surgida en México a raíz del establecimiento del libro de texto gratuito en 1958, y su posterior reforma con los nuevos programas escolares decretados en ese país a partir del Acuerdo Nacional para la Modernización Educativa de 1992⁶. Otro tema *coyuntural* lo constituyó, por ejemplo, el análisis de la imagen de España y de América Latina en los textos escolares, a raíz de las iniciativas surgidas para la conmemoración del V Centenario del Descubrimiento de América en 1992⁷. Por su parte, la Organización de

Pesquisa em Educação (ANPED). En México y Colombia se han celebrado también congresos y encuentros nacionales de Historia de la Educación. Igualmente hay que resaltar la cada vez más frecuente presencia de temas, simposios o grupos de trabajo de Historia de la Educación en congresos nacionales de historia o de investigación educativa en general.

Los *Congresos Iberoamericanos de Historia de la Educación Latinoamericana* se han celebrado hasta la fecha en Bogotá (1992), Campinas, Brasil (1994), Caracas (1996) y Santiago de Chile (1998).

⁴ El primer *Congresso Luso-Brasileiro de História da Educação* se celebró en Lisboa en 1996. El segundo de estos Congresos tuvo lugar en 1998 en Sao Paulo (Brasil) y el tercero en Coimbra (Portugal) en febrero del año 2000.

⁵ Véase una recopilación de trabajos sobre textos escolares en Argentina, Brasil, Colombia, Ecuador, México y Uruguay en: OSSENBACH, G. y SOMOZA, M. (eds.): *Los manuales escolares como fuente para la Historia de la Educación en América Latina*, Madrid, UNED, 2000.

⁶ Para un análisis de la bibliografía mexicana sobre libros de texto, vid. GUZMÁN BATALLA, G.: "Consideraciones en torno al desarrollo de la investigación histórica sobre los libros de texto en México, 1970-1995", en: OSSENBACH, G. y SOMOZA, M. (eds.): *Los manuales escolares como fuente para la Historia de la Educación en América Latina*, op.cit.

⁷ Algunos títulos de interés son los siguientes: PÉREZ SILLER, J. (coord.): *La 'découverte' de l'Amérique? Les regards sur l'autre à travers des manuels scolaires du monde*, París, L'Harmattan, 1992; SOTO ARANGO, D. y PRIETO, V.M.: "El encuentro de dos mundos: sus imágenes en los textos escolares", en: *Revista Educación y Cultura* (Bogotá) N° 27 (1992), pp. 55-59; SOTO ARANGO, D.: "El encuentro de dos mundos: enseñanza y textos escolares en Colombia", en NÓVOA, A. et al. (eds.): *Para uma História da Educação Colonial / Hacia una Historia de la Educación Colonial*, Porto y Lisboa, Sociedade Portuguesa de Ciências da Educação / Educa, 1996, pp. 289-302; PÉREZ HERRERO, P. y

Estados Iberoamericanos para la Educación, la Ciencia y la Cultura (OEI), con sede en Madrid, así como el Convenio Andrés Bello, entre otros organismos internacionales, han promovido también diversas reuniones y publicaciones sobre el tema de los planes de estudio y los libros de texto de distintas materias en América Latina⁸.

El uso de los manuales escolares como fuente de investigación histórica en América Latina

Junto a las investigaciones sobre cuestiones de actualidad, el uso de los libros de texto como fuente histórica ha ido cobrando una creciente relevancia a medida que la investigación histórico-educativa se ha ido consolidando y desarrollando en los últimos años. En ese sentido podemos decir, *grosso modo*, que la gran mayoría de los trabajos que se han realizado en relación con los libros escolares han abordado prioritariamente, como lo ha hecho también la investigación histórico-educativa en general, su influencia en la creación de las identidades nacionales y los imaginarios colectivos, así como en los procesos de secularización de los diversos países latinoamericanos a partir de la Independencia. No es de extrañar, pues, que los textos escolares de los dos últimos siglos que han sido analizados hayan sido fundamentalmente los de materias más claramente involucradas en la creación de valores políticos, como la Historia, la Educación Cívica y la Geografía, incluyendo el importante capítulo de los Catecismos políticos y religiosos. Además del análisis del contenido de los textos, se han abordado cuestiones como el control oficial de los textos y, en general, las políticas nacionales referidas a los programas de estudio y a la

GARCÍA-ARÉVALO CALERO, M.J.: "La imagen de América Latina entre la población estudiantil española (13-18 años)", en: *Revista Iberoamericana de Educación* (Madrid) N° 6 (1994), pp. 147-172.

⁸ La OEI ha promovido estudios sobre los planes y programas de estudio del nivel medio en distintas disciplinas en Iberoamérica (Matemáticas, Biología, Física, Química e Historia). En ellos se hace alguna referencia a la cuestión de los textos escolares, especialmente en GONZÁLEZ MUÑOZ, M^a C.: *La enseñanza de la Historia en el nivel medio. Situación, tendencias e innovaciones*, Madrid, Marcial Pons / OEI, 1996. Por su parte, el Convenio Andrés Bello, que tiene por objeto la integración educativa, científica y cultural de Bolivia, Colombia, Cuba, Chile, Ecuador, España, Panamá, Perú y Venezuela, ha llevado a cabo un estudio del currículo de Historia en la escuela primaria de los países que lo integran, incluyendo el estudio de los textos escolares y la formación de docentes para esta materia. El resultado de esta iniciativa ha sido la edición de una serie de informes relativos a cada país, publicados en Bogotá en 1999 bajo el título *La enseñanza de la Historia para la integración y la cultura de la paz*.

confección de los textos. Incluso en el estudio del pasado más reciente, esta problemática ha mantenido vigencia, como en el caso de los análisis sobre el papel de los textos escolares en regímenes populistas o dictatoriales⁹, o en los interesantes trabajos que se han realizado sobre la contribución de los textos escolares al enfrentamiento entre Perú y Ecuador por su conflicto limítrofe¹⁰.

Nos atreveríamos a decir que incluso el análisis de textos de materias diferentes a las mencionadas anteriormente, como es el caso de los textos de Higiene que surgen en la primera mitad del siglo XX, se ha abordado también desde la perspectiva de su influencia en la integración nacional, aunque primando en su estudio cuestiones prioritariamente sociales, y no políticas, como ocurre con los análisis de los textos de Historia, Geografía y Educación Cívica¹¹.

⁹ El análisis de los textos escolares durante el primer peronismo en Argentina es un buen ejemplo en ese sentido. Algunos títulos de interés son, entre otros, los siguientes: SILBER, J.: "El objetivo nacionalista de la educación y la incorporación de la enseñanza religiosa durante el período peronista", en: *Revista de Ciencias de la Educación* (Buenos Aires), N° 7 (Primera época, 1972); CIRIA, A.: *Política y cultura popular: la Argentina peronista (1946-1955)*, Buenos Aires, Ed. de la Flor, 1983; PLOTKIN, M.: *Mañana es San Perón. Propaganda, rituales políticos y educación en el régimen peronista (1946-1955)*, Buenos Aires, Ariel, 1993; CUCUZZA, H.R.: "Ruptura hegemónica / Ruptura pedagógica: La razón de mi vida como texto escolar durante el primer peronismo", en: *Sarmiento. Anuario Galego de Historia da Educación* N° 2 (1998), pp. 153-179; CUCUZZA, H.R. y SOMOZA, M.: "Representaciones sociales en los libros escolares peronistas. Una pedagogía para una nueva hegemonía", en: OSSENBACH, G. y SOMOZA, M. (eds.): *Los manuales escolares como fuente para la Historia de la Educación en América Latina*, op. cit.. Los manuales escolares de la última dictadura argentina han sido también objeto de estudio. Véase, por ejemplo, KAUFMANN, C. Y DOVAL, D.: *Paternalismos pedagógicos*, Rosario, Laborde Editor, 1999.

¹⁰ Vid. GALVANI, V.: "El planteamiento del litigio fronterizo Ecuador-Perú en los sistemas educativos nacionales de los dos países", en *Revista de Estudios Internacionales* (Madrid) N° 3 (1981), pp. 669-681; PORRAS, M^a E.: "Nuevas perspectivas sobre la historia territorial del Ecuador y Perú: crítica de los textos escolares de Historia de Límites", en: *Procesos. Revista Ecuatoriana de Historia* (Quito) N° 5 (1995), pp. 117-123; LUNA TAMAYO, M.: "Textos de Historia. Problemas y desafíos: caso Ecuador-Perú", ponencia presentada al *IV Congreso Iberoamericano de Historia de la Educación*, Santiago de Chile, 1998; SAMANIEGO, J.: "El conflicto territorial Ecuador-Perú en la cotidianidad y los textos escolares: el caso ecuatoriano", en: BONILLA, A. (ed.): *Ecuador-Perú. Horizontes de la negociación y el conflicto*, Quito, FLACSO (Sede Ecuador), 1999, pp. 283-302. En noviembre de 1998 el "*III Congreso Ecuatoriano de Historia*", celebrado en Quito poco después de la firma del tratado de paz entre Ecuador y Perú, dedicó parte de sus discusiones al análisis de la imagen de ambos países en los respectivos textos escolares y en la enseñanza de la Historia en general. Algunas de las discusiones sobre el tema se recogen en *Procesos. Revista Ecuatoriana de Historia* N° 13 (1999), especialmente en las pp. 109-120.

¹¹ Vid. NOGUERA, C.E.: "Los manuales de Higiene en Colombia: instrucciones para civilizar al pueblo", en: OSSENBACH, G. y SOMOZA, M. (eds.): *Los manuales escolares como fuente para la Historia de la Educación en América Latina*, op.cit. Véase también la obra de SÁENZ OBREGÓN, J., SALDARRIAGA, O. Y OSPINA, A.: *Mirar la infancia: pedagogía moral y modernidad en Colombia, 1903-1946*, Medellín, Eds. Foro Nacional por Colombia / Eds. Uniandes / Ed. Universidad de Antioquia, 1997, 2 vols.

Para dar una idea más completa del panorama historiográfico relativo a los textos escolares latinoamericanos, es preciso mencionar también las aportaciones que se han hecho al tema desde el *Georg-Eckert-Institut für Internationale Schulbuchforschung*, con sede en Braunschweig (Alemania). Los trabajos sobre América Latina que han sido promovidos y editados por este Instituto comparten la preocupación prioritaria por las cuestiones relativas a la creación de imaginarios e identidades a través de los textos escolares¹². Ello no es de extrañar, teniendo en cuenta que en el ideario fundacional de esta institución, creada después de la Segunda Guerra Mundial, está el propósito de contribuir a la paz a través de la eliminación de prejuicios y falsas imágenes de las diversas naciones en los libros de texto, así como en la enseñanza de la Historia y la Geografía en general.

Capítulo aparte merece la investigación sobre los textos utilizados en la educación durante la época colonial en América. Tanto sobre la edición e importación desde España de cartillas y catecismos como sobre el interesante aspecto de los textos para la evangelización de la población aborigen, existe una bibliografía relativamente extensa, especialmente referida al caso de México¹³.

El proyecto *MANES* y su contribución a la investigación histórica sobre los

¹² Vid. RIEKENBERG, M. (comp.): *Latinoamérica: enseñanza de la Historia, libros de texto y conciencia histórica*, Buenos Aires, Alianza Editorial / FLACSO / Georg Eckert Institut, 1991; PÉREZ SILLER, J. y RADKAU GARCÍA, V. (coords.): *Identidad en el imaginario nacional. Reescritura y enseñanza de la Historia*, México, Instituto de Ciencias Sociales y Humanidades (BUAP, Puebla) / El Colegio de San Luis A.C. / Instituto Georg Eckert, 1998; RADKAU GARCÍA, V. y PÉREZ SILLER, J. (eds.): *Identitäten – Mythen – Rituale. Beispiele zum Umgang mit der Nation aus Lateinamerika und Spanien*, Hannover, Verlag Hahnsche Buchhandlung, 1998 (Studien zur Internationalen Schulbuchforschung. Schriftenreihe des Georg-Eckert-Instituts, Band 98).

¹³ Mencionamos, sólo a título indicativo, algunas publicaciones relevantes al respecto: GONZALBO AIZPURU, P.: "La lectura de evangelización en la Nueva España", en: SEMINARIO DE HISTORIA DE LA EDUCACIÓN EN MÉXICO: *Historia de la lectura en México*, México, Ediciones del Ermitaño/El Colegio de México, 1988, pp. 9-48; TORRE REVELLÓ, J.: "Las cartillas para enseñar a leer a los niños en la América española", en: *Thesaurus (Boletín del Instituto Caro y Cuervo)* (Bogotá), Vol. XV (1960), pp. 214-234; TANCK de ESTRADA, D.: "La enseñanza de la lectura y de la escritura en la Nueva España, 1700-1821", en: SEMINARIO DE HISTORIA DE LA EDUCACIÓN EN MÉXICO: *Historia de la lectura en México...*, pp. 49-93; GONZÁLEZ DEL CAMPO, M.I.: "Cartillas de la doctrina cristiana, impresas por la catedral de Valladolid y enviadas a América desde 1583", en: *Evangelización y Teología en América (siglo XVI)*, Pamplona, Servicio de Publicaciones de la Universidad de Navarra, 1990, Tomo I, pp. 181-193; RESINES, L.: *Catecismos americanos del siglo XVI*, Salamanca, Junta de Castilla y León, 1994, 2 vols.

textos escolares en América Latina

Cuando en 1992 se inició en España el proyecto interuniversitario de investigación sobre los manuales escolares españoles, *MANES*, con sede en el Departamento de Historia de la Educación y Educación Comparada de la Universidad Nacional de Educación a Distancia (UNED), varias Universidades latinoamericanas mostraron su interés por la temática y establecieron convenios de adhesión al proyecto. Las primeras Universidades adheridas fueron las de Cuyo (Argentina), Antioquia (Colombia) y la Universidad Nacional Autónoma de México. Para impulsar los vínculos con América Latina, el proyecto *MANES* organizó en Madrid, en septiembre de 1996, un seminario que reunió a participantes de seis países, bajo el título "*Los manuales escolares como fuente para la Historia de la Educación en América Latina. Un análisis comparativo*". La convocatoria fue hecha con un tema tan amplio, con el fin de sondear entre los investigadores latinoamericanos el interés por la temática, enfocada desde las más diversas perspectivas, épocas y aspectos de la enseñanza. Al finalizar dicho encuentro existió unanimidad respecto al interés de continuar en esa línea de investigación y constituir un grupo interamericano con objetivos similares a los del proyecto *MANES*, que trabajase en coordinación con el mismo. A partir de esa fecha se adhirieron al proyecto las Universidades de Luján, de La Pampa, del Comahue y del Nordeste (Argentina), así como la de La República (Montevideo, Uruguay).

Dada la importancia del tema y la necesidad de seguir profundizando en él y en sus problemas metodológicos, se acordó organizar un segundo seminario, que se celebró en noviembre de 1997 en la Universidad Nacional de Quilmes (Argentina), coordinado por el Profesor Mariano Narodowski. Con posterioridad a este segundo seminario, continuaron las adhesiones al proyecto *MANES* por parte de las Universidades argentinas de La Plata, Buenos Aires y Entre Ríos, de la Pedagógica Nacional de Bogotá (Colombia), de la Católica de Sao Paulo (Brasil) y de la Pontificia Universidad Católica de Quito (Ecuador).

Los resultados de estas iniciativas han empezado a dar algunos frutos importantes. En primer lugar mencionaremos la publicación de las ponencias

presentadas en los dos seminarios realizados¹⁴. En estas publicaciones se abordan, junto a problemas que vienen siendo más estudiados, algunas nuevas temáticas, como las cuestiones de género en los textos escolares, el análisis de algunos manuales para la formación de los maestros, el estudio de manuales de Higiene y de Educación Física, así como algunos problemas metodológicos del análisis de los textos escolares, por citar sólo algunos ejemplos. De especial relevancia consideramos el apéndice bibliográfico que se incluye en el libro que recoge las ponencias del primer seminario celebrado en 1996 en Madrid. Este apéndice enumera los trabajos más importantes que han utilizado los libros de texto como fuente de investigación histórica en Argentina, Brasil, Colombia, Ecuador, México y Uruguay. Con esta recopilación bibliográfica se pretende contribuir a un balance de la investigación realizada hasta el momento, no sólo para posibilitar el intercambio de información entre los investigadores, sino también, y muy especialmente, para mostrar cuáles cuestiones o líneas quedan pendientes de analizar o profundizar .

En segundo lugar, hay que destacar que cada Universidad latinoamericana adherida al proyecto *MANES* está desarrollando iniciativas de investigación sobre temáticas diversas relacionadas con los textos escolares, incluyendo la catalogación de los libros de texto que están siendo objeto de su investigación. Se están haciendo esfuerzos importantes para que la catalogación de cada proyecto se haga con el mismo soporte informático de la base de datos *MANES* y se posibilite en última instancia el cruce de información bibliográfica y la elaboración de trabajos de tipo comparativo entre textos de distintos países o de distintas regiones dentro de un mismo país. Para ofrecer un resumen completo de todas las iniciativas de investigación surgidas en las Universidades latinoamericanas incorporadas al Proyecto *MANES*, las citamos a continuación, siguiendo el orden cronológico de su adhesión:

- *Universidad Nacional Autónoma de México*: estado de la investigación sobre libros de texto en México.
- *Universidad de Antioquia, Colombia*: censo de los textos escolares del Archivo

¹⁴ OSSENBACH, G. y SOMOZA, M. (eds.): *Los manuales escolares como fuente para la Historia de la Educación en América Latina*, op. cit. ; NARODOWSKI, M. (comp.): *Textos escolares. Avatares del*

Pedagógico Colombiano del Siglo XIX.

- *Universidad Nacional de Cuyo, Argentina*: investigación sobre libros argentinos de Educación Moral y Cívica, Francés e Historia, entre otros.
- *Universidad Nacional de Luján, Argentina*: Historia de la enseñanza de la Lectura y la Escritura en Argentina.
- *Universidad de la República, Uruguay*: censo de los textos escolares del Museo Pedagógico de Montevideo.
- *Universidad de La Pampa, Argentina*: textos para la enseñanza de la Historia en Argentina.
- *Universidad Nacional del Comahue, Argentina*: libros de texto que circularon en el Territorio Nacional de Río Negro y Neuquén.
- *Universidad Nacional del Nordeste, Argentina*: la incidencia de los libros de texto en las representaciones sobre el mundo aborigen en el Territorio Nacional del Chaco.
- *Universidad Nacional de La Plata, Argentina*: la enseñanza de la Filosofía y de la Historia en los manuales para la escuela media argentina.
- *Universidad de Buenos Aires, Argentina*: la enseñanza de las Ciencias Exactas y Naturales y la construcción de la modernidad escolar en Argentina.
- *Universidad Nacional de Entre Ríos, Argentina*: no se ha especificado todavía ningún proyecto concreto.
- *Universidad Pedagógica Nacional de Bogotá, Colombia*: En esta Universidad se proyectan dos líneas de actuación. Una de ellas es la catalogación de los manuales escolares de la época colonial incluidos en el Archivo Pedagógico de la Colonia, con sede en esa Universidad, así como la catalogación de otras colecciones de textos de los siglos XIX y XX. Por otra parte, se estudiará la contribución de los manuales escolares a la cultura política y los procesos de identidad nacional en Colombia.
- *Universidad Católica de Sao Paulo, Brasil y Pontificia Universidad Católica de Quito, Ecuador*: no se ha especificado todavía ningún proyecto concreto¹⁵.

pasado y tendencias actuales, Buenos Aires, EDU/CAUSA, en prensa.

¹⁵ Los coordinadores de cada uno de los equipos de investigación son los siguientes: *Universidad Nacional Autónoma de México*: Graciela Guzmán Batalla; *Universidad de Antioquia, Colombia*: Olga Lucía Zuluaga Garcés; *Universidad Nacional de Cuyo, Argentina*: Antonia Muscia; *Universidad Nacional de Luján, Argentina*: H. Rubén Cucuzza; *Universidad de la República, Uruguay*: Diana Dumar; *Universidad de La Pampa, Argentina*: Jorge Saab; *Universidad Nacional del Comahue,*

Dentro de ese amplio panorama, podemos afirmar que la proyección del proyecto *MANES* en América Latina ha posibilitado el abordaje de algunas nuevas temáticas escasa o nualmente tratadas con anterioridad en el análisis histórico de los textos escolares. Destacamos en este sentido innovador sobre todo el proyecto *HISTELEA* ("Historia de la enseñanza de la lectura y la escritura en Argentina, desde el Catón Catequístico al Constructivismo"), iniciado en la Universidad de Luján (Argentina), que ha incluido otros temas como el de la historia de las más importantes casas editoriales de libros de texto en Argentina e incluso ha promovido la formación de una colección de textos escolares en el seno de un Museo de la Escuela Bonaerense en la ciudad de Luján (Provincia de Buenos Aires)¹⁶. Igualmente hay que destacar como líneas innovadoras las cuestiones sobre trasposición didáctica de los avances de las Ciencias Exactas y Naturales en los textos escolares, abordadas en la Universidad de Buenos Aires¹⁷, el tema de las representaciones sobre el mundo

Argentina: Mirta Teobaldo; Universidad Nacional del Nordeste, Argentina: Teresa Artieda; Universidad Nacional de La Plata, Argentina: Laura Agratti y Gonzalo de Amézola; Universidad de Buenos Aires, Argentina: Silvina Gvirtz; Universidad Nacional de Entre Ríos, Argentina: Edgardo Ossana y Adriana de Miguel; Universidad Pedagógica Nacional de Bogotá, Colombia: Alberto Martínez Boom y Martha C. Herrera; Universidad Católica de Sao Paulo, Brasil: Marta M. Chagas de Carvalho y Kazumi Munakata; Pontificia Universidad Católica de Quito, Ecuador: Milton Luna Tamayo.

¹⁶ El Proyecto *HISTELEA* se ha planteado como objetivo un estudio interdisciplinario sobre la historia de la lectura y la escritura en la Argentina, para lo cual ha incursionado en la nueva historia intelectual y de la cultura, la lingüística y los estudios sobre la alfabetización, entre otros. Considerando a la lectura y la escritura como prácticas sociales, otorga un valor determinante al papel de los medios de producción, transmisión, apropiación y distribución de saberes en el proceso de escolarización de la cultura. En relación a los libros de texto, el proyecto se ha propuesto poner de manifiesto las interrelaciones entre libro y currículo en la constitución y devenir del campo pedagógico, así como en la constitución de sujetos políticos, sociales, culturales, etc. Para ello pretende no sólo estudiar las condiciones de producción de los textos escolares, sino también comprender sus condiciones de circulación, distribución y recepción de acuerdo a prescripciones que responden a concepciones hegemónicas de carácter pedagógico e ideológico.

Un interesante estudio sobre Historia de la Lectura referido al caso de México, aunque no centrado exclusivamente en las lecturas escolares, es el libro colectivo del SEMINARIO DE HISTORIA DE LA EDUCACIÓN EN MÉXICO: *Historia de la lectura en México*, México, Ediciones del Ermitaño/El Colegio de México, 1988.

¹⁷ Este proyecto, referido a la Argentina entre 1870 y 1950, incluye como objetivos, entre otros, el estudio de la actualización de los conocimientos en las Ciencias Exactas y Naturales y su incorporación a los saberes escolarizados (incorporación de nuevas informaciones y revisión de conceptos y explicaciones de los fenómenos científicos en los textos escolares). Persigue además el análisis de la politización de los contenidos científico-naturales para favorecer la modernización de las mentalidades y la formación de un sentido común menos conservador, así como la investigación sobre la contribución de la enseñanza de las Ciencias Naturales a la modernidad escolar por la

aborigen en los textos escolares, que se está desarrollando en la Universidad Nacional del Nordeste (Argentina)¹⁸, así como el estudio sobre la presencia de libros franceses en la educación argentina, que se ha realizado en la Universidad de Cuyo (Argentina)¹⁹.

Hay que reseñar también que en el *IV Congreso Iberoamericano de Historia de la Educación Latinoamericana*, celebrado en Santiago de Chile en mayo de 1998, se presentaron numerosas ponencias relativas a los textos escolares, recogiendo muchas de ellas resultados parciales de los proyectos de investigación de las Universidades adheridas al proyecto *MANES*. Igualmente se concedió al tema una sesión plenaria del Congreso, que versó sobre el tema "*Textos de estudio de Historia y la integración americana: balance y desafíos*". El *XXII Congreso de la Sociedad Internacional de Historia de la Educación (International Standing Conference for the History of Education, ISCHE)*, que se celebró en la ciudad de Alcalá de Henares (España) en septiembre del año 2000 y que tuvo como tema monográfico "*El libro y la educación*", ofreció otra buena oportunidad para presentar los trabajos latinoamericanos que se están realizando en este campo²⁰.

apelación a la experimentación y la observación.

¹⁸ En este proyecto se ha hecho un esfuerzo teórico por esclarecer el concepto de "representaciones del mundo", refiriéndose en particular a las representaciones "del otro" encarnado en el mundo aborigen, presente en Argentina aunque de forma cuantitativamente minoritaria en relación a otros países de América Latina. Utilizando como objeto de estudio los textos escolares que circularon en el Territorio Nacional del Chaco entre 1884 y 1951, el proyecto pretende conocer qué papel desempeñó la escuela primaria en la conformación de una visión del mundo aborigen, así como en el establecimiento de las relaciones entre el *blanco* y el *indio* y en la creación de actitudes racistas. Se parte de otros estudios que han afirmado el contenido homogeneizador de los sistemas escolares y su papel en la constitución de la nación sobre la base de negar la diversidad étnica, no sólo de los indígenas, sino también de la inmigración europea del siglo XIX. Sobre la imagen del mundo aborigen en los libros de texto se han iniciado también algunos trabajos en el Ecuador: vid. ORTIZ BATALLAS, C.: "Textos escolares e identidad cultural", Quito, UNICEF, 1999 (mimeo).

¹⁹ Vid. CICCHITTI, M.A.: *La lengua y la cultura francesa en la escuela primaria argentina: Mendoza (1884-1910)*, Mendoza, Universidad Nacional de Cuyo, 1998, mimeo. Sobre el mismo tema existen otros trabajos de C. BRAFMAN: "Les manuels scolaires de lecture d'origine française en Argentine dans la deuxième moitié du XIXe siècle", en: *Historie de l'Éducation* N° 69 (1996), pp. 63-80; "Los libros de lectura franceses en las escuelas de la ciudad de Buenos Aires. 1856-1910", en: *Propuesta Educativa* (Buenos Aires) N° 15 (1997).

²⁰ En el *IX Coloquio de Historia de la Educación* de la Sociedad Española de Historia de la Educación, celebrado en Granada en 1996, se presentaron también algunos trabajos de autores latinoamericanos sobre manuales escolares. Véanse los textos de dichas ponencias dentro del

Finalmente, no queremos dejar de mencionar las contribuciones que se han hecho al estudio histórico de los manuales escolares por parte de los estudiantes latinoamericanos del programa de Doctorado del Departamento de Historia de la Educación y Educación Comparada de la UNED en Madrid, sede del Proyecto *MANES*. Tanto en trabajos monográficos como en tesis doctorales, la problemática de los textos escolares ha ido ocupando un papel de importancia en las investigaciones de los doctorandos²¹.

Los asuntos que hemos destacado muestran claramente el lugar que este campo de investigación está adquiriendo dentro de la Historia de la Educación Latinoamericana, empezando a llenar lagunas importantes en la historiografía. Como hemos visto, la importancia que sobre todo ha tenido la investigación sobre las cuestiones ideológicas en los libros de texto, va cediendo espacio a otras perspectivas de investigación. Las cuestiones metodológicas relativas al uso de los textos escolares como fuente histórica, el análisis de la presencia de las diversas corrientes pedagógicas en la configuración de los textos escolares o las problemáticas del género y del mundo aborígen en los libros son, entre otras, algunas de las vertientes que deberán ser objeto de una mayor atención por parte de los investigadores en el futuro. Igualmente habrá de delimitarse claramente el campo de estudio de los textos

Grupo 7 ("El currículum y los libros de texto"), en: IX COLOQUIO DE HISTORIA DE LA EDUCACIÓN: *El currículum: historia de una mediación social y cultural*, Granada, Universidad de Granada (Departamento de Pedagogía), Vol. 2, 1996, pp. 229-395.

²¹ Los manuales para la formación de los maestros en Colombia, entre 1845 y 1868, han sido analizados por O.L. ZULUAGA en su Tesis Doctoral: *La instrucción pública en Colombia, 1845-1868: entre el monopolio y la libertad de enseñanza* (dirigida por G. Ossenbach), Madrid, UNED, 1999. Los manuales utilizados en las escuelas privadas de Mendoza (Argentina) son el objeto de la Tesis de A. MUSCIA MELONARI: *La educación privada en Mendoza a partir de los textos escolares. Nivel primario (1884-1916)*, en proceso de realización (dirigida por M. de Puelles). Los libros de texto utilizados en las Escuelas Normales en la Argentina están siendo estudiados por I. BLAS ANTONICELLI en su Tesis Doctoral *La formación de docentes para la enseñanza primaria en Argentina: influencias de las ideas pedagógicas en el proceso de profesionalización (1870-1920)*, en proceso de realización (dirigida por G. Ossenbach). Los modelos femeninos en los textos escolares colombianos del siglo XIX ocupan un papel destacado en la Tesis Doctoral de M. ARISTIZABAL: *La educación de las mujeres durante el período de la libertad de enseñanza en la Provincia de Bogotá: 1848-1868*, en proceso de realización (dirigida por G. Ossenbach). Igualmente es de destacar el uso de los textos escolares como fuente histórica en la Tesis de J.M. SOMOZA: *Educación y política en Argentina. Creación de identidades y resocialización de sujetos (1943-1955)*, en proceso de realización (dirigida por G. Ossenbach).

escolares respecto de otro tipo de materiales impresos de uso escolar y extraescolar, cuestión que ha sido debatida en los dos encuentros científicos auspiciados por el Proyecto MANES en 1996 y 1997 sobre textos escolares en América Latina²².

²² Se ha debatido la posibilidad de estudiar, junto a los textos escolares propiamente, algunas publicaciones periódicas que tuvieron un uso muy frecuente en las aulas. Ese fue el caso, por ejemplo, de la revista argentina *Billiken*, que ha sido analizada por C. BRAFMANN: “*Billiken*: poder y consenso en la educación argentina”, en: NARODOWSKI, M. (comp.): *Textos escolares. Avatares del pasado y tendencias actuales...*, en prensa. Por su parte, J. Ramos Desaulniers ha resaltado la importancia del estudio de otros impresos producidos en el seno de instituciones educativas y sociales. Vid. RAMOS DESAULNIERS, J.B: “El folleto. Un medio de formación”, en: OSSENBACH, G. y SOMOZA, M. (eds.): *Los manuales escolares como fuente para la Historia de la Educación en América Latina*, op.cit.